

ZWP10

Controlador Z-Wave Manual de instrucciones



***Estimados señores y señoras:** les damos las gracias por haber comprado el producto de la empresa FAKRO. Esperamos que cumpla con sus expectativas. Con el motivo de la preocupación por el correcto funcionamiento del producto, les rogamos que lean este manual de instrucciones.*

Contenido

Información del producto.....3

Contenido del embalaje.....3

Parámetros técnicos.....3

Descripción del producto.....3

Modos mando.....4

Información general sobre el sistema Z-Wave.....5

Información general.....5

Funciones básicas del Z-Wave.....5

Esquema ejemplar de la red Z-Wave.....5

Preparación del controlador para la programación.....6

Programación para el controlador: una configuración rápida.....7

Agregación del dispositivo al controlador y a los botones de movimiento.....7

Programación para el controlador: funciones básicas.....8

Agregación del dispositivo al controlador: INCLUDE.....8

Agregación del dispositivo únicamente a los botones de movimiento: ASSOCIATE.....8

Agregación del siguiente controlador a la red Z-Wave: LEARN MODE.....9

Eliminación del dispositivo del controlador: EXCLUDE.....10

Restauración del controlador a los datos de fábrica: DEFAULT.....10

Eliminación de un dispositivo de los botones de movimiento: DELETE.....11

Eliminación del grupo de los dispositivos de los botones de movimiento: DELETE.....11

Programación para el controlador: funciones adicionales.....12

Agregación del dispositivo alejado a la red Z-Wave: ASSIGN A ROUTE.....12

Asociación de los dispositivos Z-Wave: ASSOCIATE DEVICE.....13

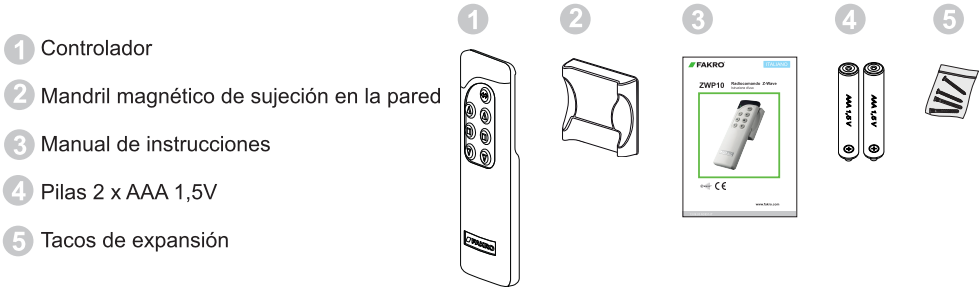
Copiar grupos de dispositivos: COPY GROUP.....13

Cobertura de los dispositivos Z-Wave.....14

Cobertura de los dispositivos Z-Wave 14 según las condiciones atmosféricas.....14

Declaración de conformidad / Garantía.....16

Contenido del embalaje



Parámetros técnicos

Alimentación	3V DC, Bateria 2xAAA 1,5 V
Temperatura de trabajo	(+5°C) hasta (40°C)
Alcance de funcionamiento en un espacio abierto	hasta 40 [m]
Módulo de radio	Z-Wave
Frecuencia	868,4 [MHz] (EU)
Tamaños (longitud/ancho/altura)	157 / 38 / 19 [mm]

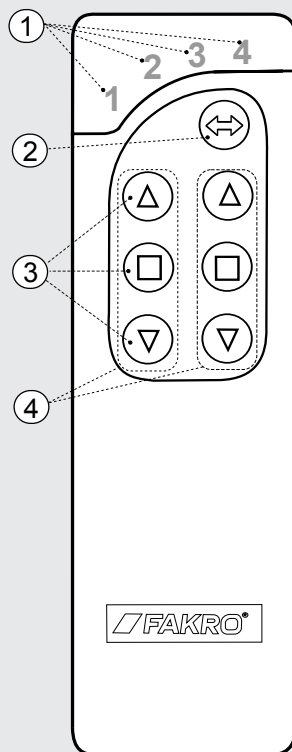
Descripción del producto

El controlador ZWP10 facilita el mando vía radio de los accesorios electrónicos proporcionados por FAKRO y por otros fabricantes diferentes que son conformes con el estándar de la comunicación Z-Wave. ZWP10 es un controlador dispuesto a manejar hasta 10 dispositivos individuales en 5 canales (2 dispositivos en cada canal). Además permite crear 10 grupos independientes de dispositivos. Cada grupo puede comprender varios dispositivos controlados a la vez. La memoria del controlador abarca hasta 231 dispositivos.

ZWP10 viene equipado con un módulo de radio de comunicación de doble sentido Z-Wave que utiliza la frecuencia 868,42 Mhz (la frecuencia depende del país de la destinación del producto). Puede ejercer tanto la función de controlador básico, PRIMARY, como la de controlador adicional, SECONDARY. El controlador PRIMARY permite integrar numerosos dispositivos en una red de radio, en cambio el controlador SECONDARY ejerce la función de un controlador adicional en una red ya existente (vea la función LEARN MODE).

Aparte del modo básico, es decir: ABRRIR, STOP, CERRAR, ZWP10 incorpora el modo Multilevel que facilita p.ej. el suave oscurecimiento de la luz.

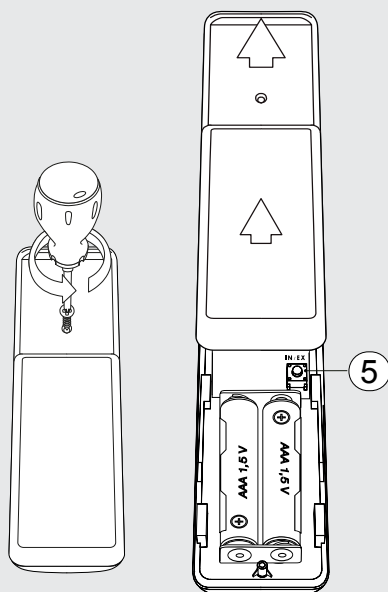
- 1 Diodos que señalan un canal activo:
 - 1 - primer canal
 - 2 - segundo canal
 - 3 - tercer canal
 - 4 - cuarto canal
 - 1, 2, 3, 4 - quinto canal
- 2 El botón de la selección del canal SELECT
- 3 Los botones de MOVIMIENTO que controlan o un dispositivo o un grupo de dispositivos: ABRIR, STOP, CERRAR
- 4 Grupos de los dispositivos controlados:
 - grupo 1, 2 - primer canal
 - grupo 3, 4 - segundo canal
 - grupo 5, 6 - tercer canal
 - grupo 7, 8 - cuarto canal
 - grupo 9, 10 - quinto canal
- 5 El botón de la programación IN/EX debajo de la cubierta protectora trasera del controlador



TModos de mando

Basic - pulse el botón de movimiento ▲ o ▼ no más de 0,5 s para poner el dispositivo en marcha y pulse ■ para parar el dispositivo.

Multilevel - pulse el botón ▲ o ▼ y manténgalo apretado hasta que el dispositivo consiga una posición deseada.



Información general

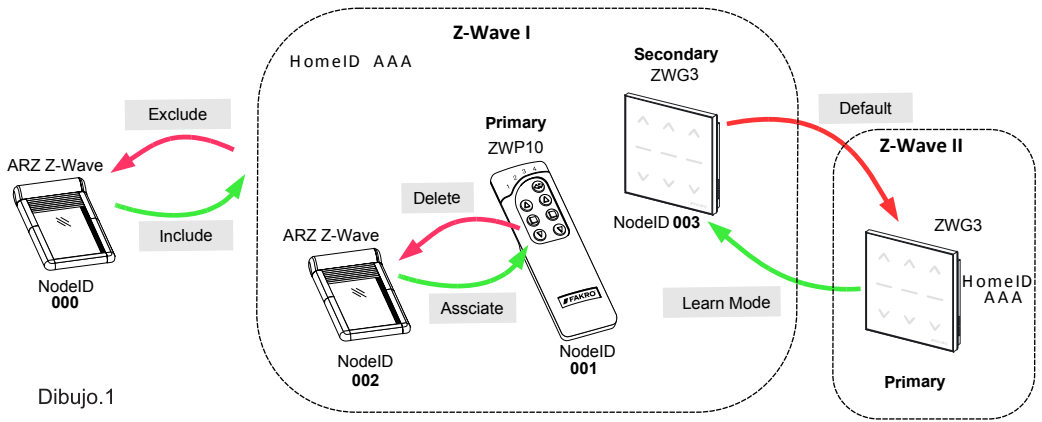
Los productos FAKRO funcionan a basa del módulo de comunicación de radio Z-Wave. Para que el controlador pueda mandar de los accesorios electrónicos FAKRO Z-Wave ha de configurarlos correctamente dentro de una red de radio Z-Wave. Para ello sirven los adecuados órdenes activados mediante el controlador. Cada una de las redes tiene asignada su propia dirección (HomeID) y cada uno de los dispositivos conectados a la red tiene asignado su propio número (NodeID). El conjunto de los dispositivos dentro de la red se divide en los dispositivos de mando, es decir, los controladores y los dispositivos automatizados (p.ej. los motores). Un dispositivo individual del mando puede trabajar únicamente dentro del alcance de una red (de un solo Home ID); dentro de una red puede funcionar un controlador básico PRIMARY (superior). Si queremos agregar el segundo controlador tenemos que ajustarlo como un controlador SECONDARY (inferior). A la hora de configurar los dispositivos al trabajo dentro de la red, se les agrega una dirección (HomeID) y un número NodeID (Dibujo.1) siguiendo un orden determinado.

Funciones básicas de Z-Wave

- Para llevar a cabo la configuración de los dispositivos disponemos de los siguientes órdenes:
- Include:** la agregación del dispositivo a la red
 - Associate:** la agregación del dispositivo a los botones de movimiento (de grupo)
 - Delete:** la eliminación del dispositivo de los botones de movimiento (de grupo)
 - Exclude:** la eliminación del dispositivo de la red y de los botones de movimiento (de grupo)
 - Learn Mode:** la agregación de un segundo controlador
 - Default:** la restauración / reset del controlador a datos de fábrica

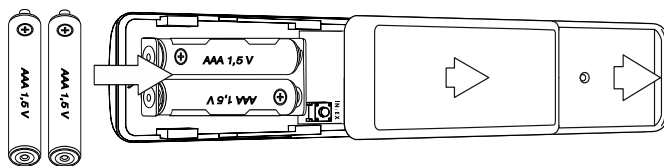
Para simplificar la configuración, se han juntado algunos de los procedimientos arriba mencionados, lo que se explicará en el capítulo relativo a la programación

Esquema ejemplar de la red Z-Wave

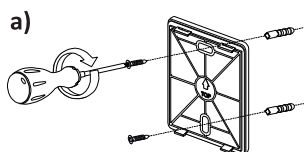


Dibujo.1

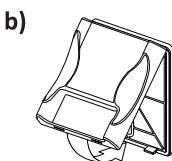
1 Coloque las pilas en el controlador.



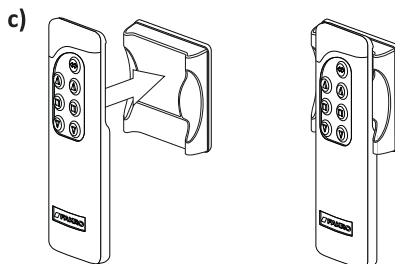
2 Instale el mandril en una posición que le resulta cómoda.



Atornille fijamente el mandril a la pared mediante los tacos de expansión.



Coloque la tapa sobre el mandril



Compruebe si el controlador se mantiene fijamente en la tapa magnética

3 Prepare el dispositivo de control (vea el manual de instrucciones del producto).

- Asegúrese de que el dispositivo está instalado correctamente y conectado a la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que tiene facilitado un acceso físico al botón de la programación y al mando manual de dispositivo.
- Asegúrese de que el dispositivo funciona correctamente pulsando el botón de mando manual del dispositivo.
- Asegúrese de que el diodo modo red del dispositivo, que quiere agregar al controlador está encendido. Si el diodo modo red no está encendido, es un señal de que el dispositivo bien no está conectado a la fuente de alimentación (el mando manual no funciona) bien ya se había agregado a este mismo u a otro controlador diferente.



Atención! En los dispositivos alimentados por el panel fotovoltaico (el toldillo AMZ Z-Wave Solar, la persiana ARZ Z-Wave Solar) el diodo modo red ha de encenderse a 5 s después de haber pulsado el botón P, lo que significa la preparación para agregar el dispositivo a la red.

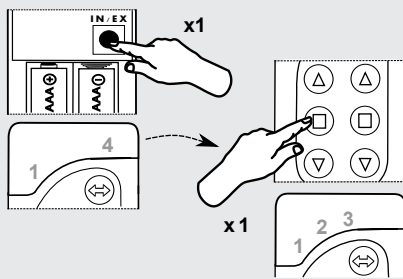
Agregación del dispositivo al controlador y a los botones de movimiento

Si el dispositivo no se ha comprado junto con el controlador ha de programarlo. En el caso de llevar a cabo la configuración de la red desde principio ha de restaurar el controlador a su estado de fábrica (la función DEFAULT) y a continuación proceder a los pasos presentados abajo en unos intervalos de tiempo adecuados.

- 1 Elija uno de los 5 canales al que quiere agregar el dispositivo pulsando el botón SELECT.



- 2 En la parte trasera del controlador pulse el botón IN/EX. Cuando se enciendan los diodos 1 y 4 mantenga pulsado uno de los botones de movimiento de un grupo correspondiente hasta que los diodos cambien a 1,2,3.

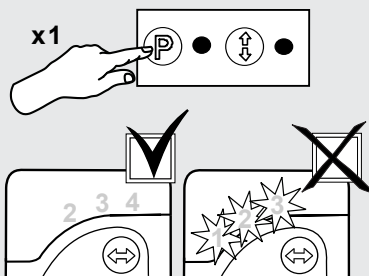


- 3 Durante 10 s pulse el botón P del dispositivo y manténgalo apretado hasta que el diodo modo red se apague (vea el manual de instrucciones para un dispositivo correspondiente a programar).

- El controlador señala una agregación correcta del dispositivo encendiendo los diodos 2, 3, 4.
- El controlador señala una agregación incorrecta del dispositivo parpadeando con los diodos 1, 2, 3. En este caso ha de repetir el procedimiento desde el punto 2.

Una vez haber efectuado los pasos arriba presentados para asegurar un mando correcto del dispositivo espere 10s.

Ahora el dispositivo está preparado para ponerlo en marcha.



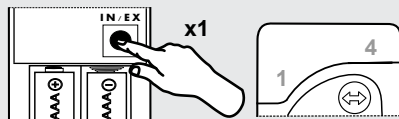
Atención! Si omitimos el segundo paso, es decir, si no pulsamos el botón de movimiento el dispositivo se agregará únicamente a la red (vea la función INCLUDE). En este caso para poder mandar del dispositivo ha de agregarlo a los botones de movimiento activando la función ASSOCIATE.

Para agregar otro dispositivo diferente al mismo grupo o al otro grupo diferente ha de repetir el procedimiento arriba presentado.

Agregación del dispositivo al controlador - INCLUDE

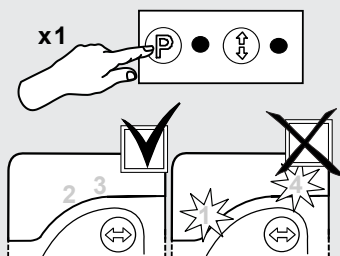
La agregación del dispositivo únicamente a la memoria del controlador es imprescindible si queremos que el dispositivo pertenezca a la red Z-Wave y que sea manejado p.ej. solo por el controlador inferior (SECONDARY).

- 1 Pulse una vez el botón IN/EX del controlador. Se encenderán los diodos 1 y 4.



- 2 Durante 10 s pulse el botón P del dispositivo y manténgalo apretado hasta que el diodo modo red se apague (vea el manual de instrucciones para un dispositivo correspondiente a programar).

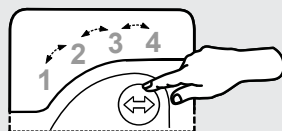
- El controlador señala una agregación correcta del dispositivo encendiendo los diodos 2 y 3.
- El controlador señala un error parpadeando con los diodos 1 y 4. En este caso ha de repetir el procedimiento.



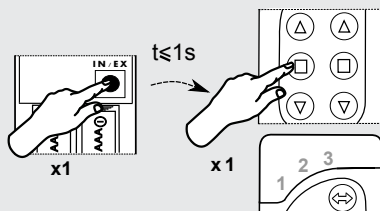
Agregación del dispositivo únicamente a los botones de movimiento - ASSOCIATE

Si el dispositivo ya se había agregado al controlador y a los botones de movimiento (del grupo) puede agregarse al otro grupo siguiente mediante la función ASSOCIATE.

- 1 Elija uno de los 5 canales al que quiere agregar el dispositivo.

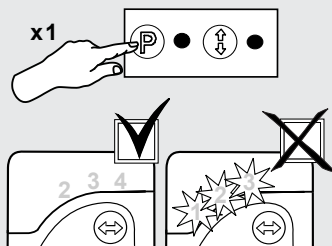


- 2 Durante 1 s pulse una vez el botón IN/EX y una vez el botón de movimiento de un grupo correspondiente a que quiere agregar el dispositivo. Se ascenderán los diodos 1, 2, 3.



- 3 Durante 10 s pulse el botón P del dispositivo (vea el manual de instrucciones para un dispositivo correspondiente a programar).

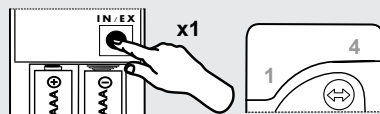
- El controlador señala una agregación correcta del dispositivo al grupo encendiendo los diodos 2, 3, 4.
- El controlador señala un error parpadeando con los diodos 1, 2, 3. En este caso ha de repetir el procedimiento desde el punto 2.



Agregación del siguiente controlador a la red Z-Wave - LEARN MODE

Esta función sirve para copiar la información sobre los dispositivos del controlador básico (PRIMARY) al controlador adicional convirtiéndolo en el controlador SECONDARY. Una vez efectuada la función LEARN MODE en el controlador adicional ha de agregar los dispositivos a los botones de movimiento mediante la función ASSOCIATE. Lo mejor es efectuar la función LEARN MODE una vez agregados todos los dispositivos al controlador básico o una vez modificada la red.

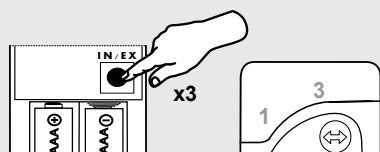
- 1 En el controlador básico pulse una vez el botón IN/EX. Se encenderán los diodos 1 y 4.



- 2 Durante 10s pulse tres veces el botón IN/EX hasta que se enciendan los diodos 1 y 3.

Durante 10s en el controlador básico se encienden los diodos 2, 3 y en el controlador adicional, 2,4.

Si la secuencia arriba indicada no sucede ha de repetir el procedimiento de nuevo.



Para agregar el dispositivo a los botones de movimiento del controlador SECONDARY efectué ASSOCIATE.

PRIMARY SECONDARY



ATENCIÓN! Mediante el controlador adicional, SECONDARY, no se puede ni agregar el dispositivo a la red (INCLUDE) ni eliminar el dispositivo de la red (EXCLUDE). Sin embargo se puede efectuar la función ASSOCIATE y DELETE.

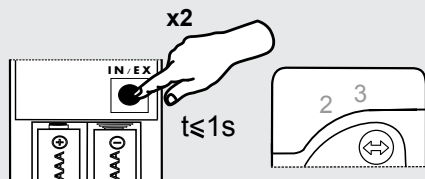
La función del controlador PRIMARY o SECONDARY la pueden ejercer los controladores de diferentes fabricantes que son conformes con el módulo Z-Wave.

Para volver a ajustar el controlador SECONDARY como el controlador PRIMARY ha de efectuar la función DEFAULT

Eliminación del dispositivo del controlador - EXCLUDE

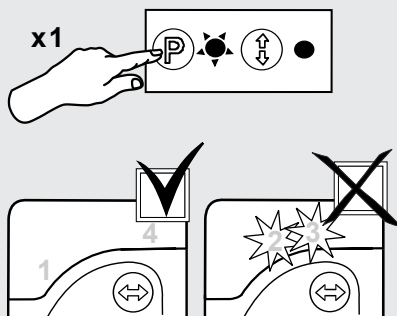
Si queremos eliminar completamente un dispositivo de la red Z-Wave (reset HomeID), p.ej. para poder agregarlo a otro controlador diferente, llevamos a cabo el procedimiento descrito abajo. Tenga en cuenta que este procedimiento eliminará el dispositivo de los botones de movimiento y de la memoria de controlador.

1 Durante 1 s pulse dos veces el botón IN/EX. Se encenderán los diodos 2, 3.



2 Durante 10 s mantenga apretado el botón P del dispositivo hasta que se encienda el diodo modo red (vea el manual de instrucciones para un dispositivo correspondiente a programar).

- El controlador señala una eliminación correcta del dispositivo de la red y del grupo encendiendo diodos 1 y 4.
- El controlador señala un error parpadeando con los diodos 2, 3. En este caso ha de repetir el procedimiento desde el punto 1.



ATENCIÓN! Mediante la función EXCLUDE se puede eliminar (resetear) los dispositivos agregados a otras redes diferentes.

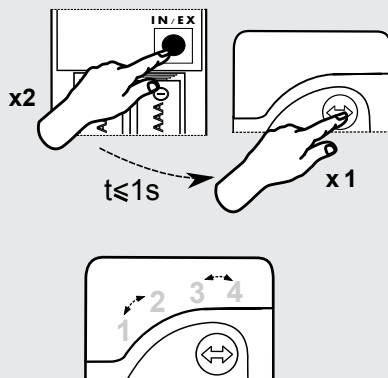
Restauración del controlador a los datos de fábrica - DEFAULT

La restauración del controlador provocará la eliminación de todos los dispositivos de su memoria y el cambio de la dirección única de la red Home ID a una nueva. La eliminación de los dispositivos del controlador no provocará la restauración de los mismos dispositivos. Si queremos volver a agregarlos a la red Z-Wave (la memoria del controlador), tenemos que llevar a cabo el procedimiento EXCLUDE en los dispositivos y agregarlos de nuevo.

1 Durante 1 s pulse dos veces el botón IN/EX y una vez el botón SELECT hasta que los diodos 2,3 – 1,4 parpadeen a ratos.

Si la secuencia arriba indicada no sucede ha de repetir el procedimiento de nuevo.

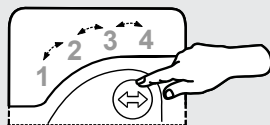
La función DEFAULT provoca el ajuste del mando SECONDARY de nuevo como el controlador RIMARY.



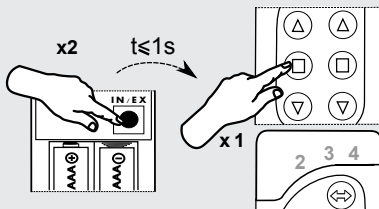
Eliminación de un dispositivo de los botones de movimiento - DELETE

Esta función sirve para eliminar un dispositivo concreto de los botones de movimiento sin eliminarlo de la red.

- 1 Elija el canal del controlador del que quiere eliminar el dispositivo.

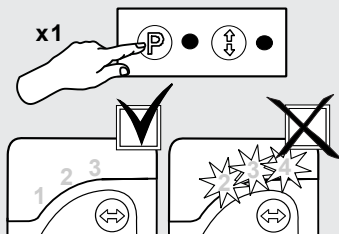


- 2 Durante 1 s pulse dos veces el botón IN/EX y una vez uno de los botones de movimiento de un grupo correspondiente. Se encenderán los diodos 2, 3, 4.



- 3 Durante 10 s pulse el botón P del dispositivo y manténgalo apretado hasta que los diodos del controlador se conviertan en 1, 2, 3.

- El controlador señala un error parpadeando con los diodos 2, 3, 4. En este caso ha de repetir el procedimiento de nuevo.



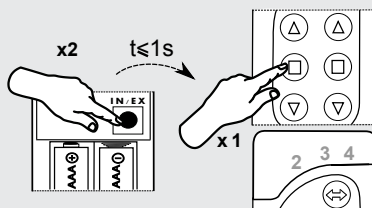
Eliminación del grupo de dispositivos de los botones de movimiento - DELETE

Esta función sirve para eliminar todos los dispositivos de los botones de movimiento de un grupo correspondiente sin eliminarlos de la red.

- 1 Elija el canal del controlador del que quiere eliminar el dispositivo.

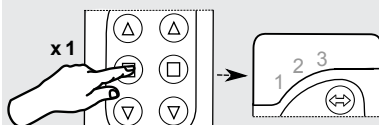


- 2 Durante 1s pulse dos veces el botón IN/EX y una vez uno de los botones de movimiento de un grupo correspondiente hasta que se enciendan los diodos 2, 3, 4.



- 3 Durante 10 s confirme la eliminación de los dispositivos pulsando el botón STOP de un grupo correspondiente.

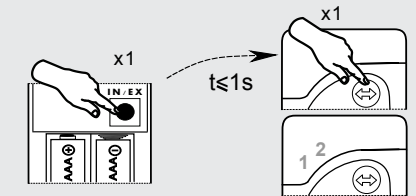
- En el controlador se encenderán los diodos 1, 2, 3. Al contrario ha de repetir el procedimiento de nuevo.



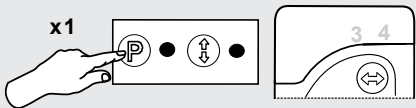
Agregación del dispositivo alejado a la red Z-Wave - ASSIGN A ROUTE

Esta función permite agregar al controlador SECONDARY un dispositivo ya instalado, instalado fijamente (p.ej. el módulo del tiempo ZWMP O ZWMA) mediante el controlador PRIMARY (la transferencia de Node INFO). Estas circunstancias ocurrirán si el dispositivo (el controlador SECONDARY y el dispositivo a controlar) no están en un contacto directo uno con el otro o el tiempo para activar el procedimiento ASSOCIATE es demasiado corto.

1 Durante 1s pulse una vez el botón IN/EX del controlador PRIMARY y una vez el botón SELECT. Se encenderán los diodos 1, 2.

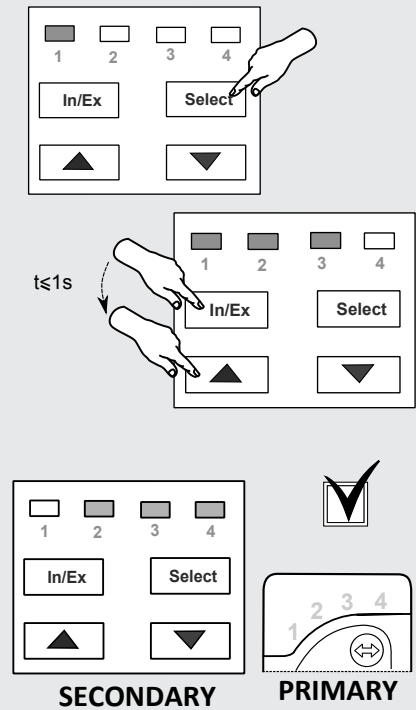


2 Durante 10s pulse el botón P del dispositivo y manténgalo apretado hasta que los diodos del controlador se conviertan en 3, 4.



3 Durante 60s elija y active la función ASSOCIATE del controlador SECONDARY (p.ej. módulo ZWMA); durante 1 s pulse el botón IN/EX y el botón de movimiento de un grupo correspondiente hasta que se enciendan los diodos 1, 2, 3.

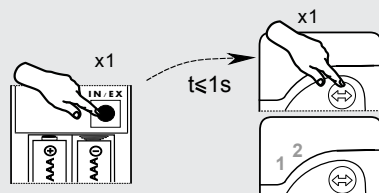
- El controlador SECONDARY señala la aceptación Node INFO cambiando los diodos a 2, 3, 4; en el controlador PRIMARY se encenderán los diodos 1, 2, 3, 4.
- Si la secuencia arriba indicada no sucede ha de repetir el procedimiento de nuevo.



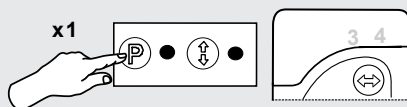
Asociación de los dispositivos Z-Wave - ASSOCIATE DEVICE

Esta función permite tal configuración de los dispositivos que se encuentran en una red Z-Wave que uno de los dispositivos pone en marcha al otro, no agregado a los botones de movimiento de controlador. Como ejemplo puede ser la puesta en marcha de motor por otro motor diferente equipado con el sensor de lluvia.

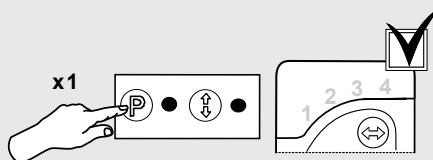
- 1 Durante 1 s pulse una vez el botón IN/EX del dispositivo PRIMARY y una vez el botón SELECT. Se encenderán los diodos 1, 2.



- 2 Durante 10s pulse el botón P del dispositivo del que quiere mandar de otro dispositivo hasta que los diodos en el controlador se conviertan en 3, 4.



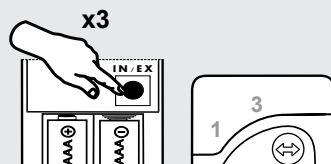
- 3 Durante 60s pulse el botón P del dispositivo controlador del otro dispositivo hasta que cambien los diodos a 1, 2, 3, 4.
- Si la secuencia arriba indicada no sucede ha de repetir el procedimiento de nuevo.



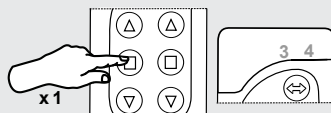
Copiar grupos de dispositivos - COPY GROUP

Esta función permite copiar un grupo de los dispositivos del controlador PRIMARY al controlador SECONDARY y al revés dentro de una red.

- 1 Elige el canal y durante 1,5 s pulse 3 veces el botón IN/EX del controlado nr 1 hasta que se enciendan los diodos 1,3.

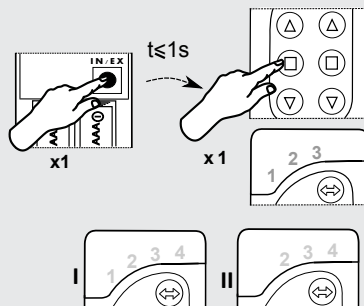


- 2 Durante 10 s pulse el botón STOP del grupo que quiere copiar y manténgalo apretado hasta que se enciendan los diodos 3, 4.



- 3 Durante 10 s elige el canal y active la función ASSOCIATE sobre el controlador SECONDARY (nr II) presionando el botón IN/EX y STOP del grupo al que quiere copiar los dispositivos. Los diodos cambian en 2, 3, 4 y del controlador nr I en 1, 2, 3, 4.

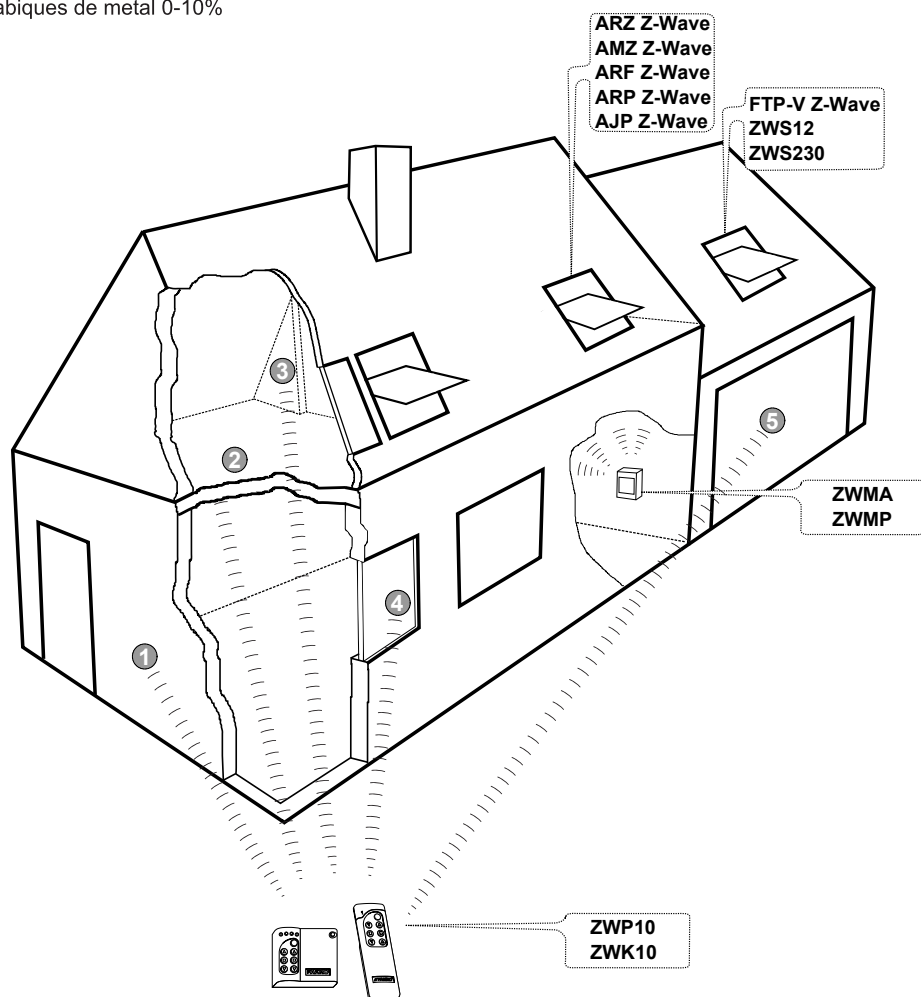
- Si la secuencia arriba indicada no sucede ha de repetir el procedimiento de nuevo.



Cobertura de dispositivos Z-Wave

La cobertura de la señal de radio depende del tipo de edificación, de los materiales aplicados y de la distribución de unidades. El alcance de la señal de radio se presenta, según los diferentes materiales, de la siguiente manera:

1. Muro de ladrillo 60-90%
2. Hormigón armado 20-60%
3. Construcciones de madera con placas de cartón yeso 80-95%
4. Cristal 80-90%
5. Tabiques de metal 0-10%




Declaración de Conformidad
 de acuerdo con la normativa **2006/95/EEC**

Nosotros, FAKRO Sp. z o.o., ul. Węgieńska 144 a, certificamos que el producto ZWP10:

- es conforme con las exigencias de las normativas 2004/108/EEC relativas a la compatibilidad electromagnética;
- es conforme con las exigencias de las normativas 1999/5/EEC relativas a los dispositivos de radio y los dispositivos finales de telecomunicación y que se les reconoce como conformes;
- s conforme con las exigencias de las normas 2006/95/EEC relativas a los equipos eléctricos previstos al uso dentro de los limitaciones de tensión;
- ha sido fabricado en conformidad con las normas armonizadas PN-EN 300220-2, PN-EN 301489-3, PN-EN 55014-1, PN-EN 55014-2, PN-EN 60335-2-97, PN-EN 60335-1;


Gwarancja

El fabricante garantiza el funcionamiento del dispositivo. Asimismo se compromete a reparar o cambiar el dispositivo dañado si el daño es el resultado de los defectos de materiales y de la construcción. La garantía es válida durante 24 meses contados desde la fecha de la venta cumpliendo con las siguientes condiciones:

- La instalación ha sido llevada a cabo por una persona autorizada conforme a las indicaciones del fabricante.
- No se han dañado precintos ni se han introducido cambios en la construcción.
- El dispositivo ha sido usado según lo especificado en el manual de instrucciones. El deterioro no se ha producido ni como consecuencia de los defectos en la instalación eléctrica ni por los fenómenos atmosféricos.
- El fabricante no será responsable de los defectos producidos a consecuencia del uso erróneo y defectos mecánicos.
- En caso de avería se debe entregar el dispositivo a la reparación junto con la tarjeta de garantía. Los defectos detectados a lo largo del período de garantía serán resueltos libres de pago durante un tiempo no mayor a 14 días contados desde la fecha de la aceptación del dispositivo para su reparación. Las reparaciones en garantía y en post garantía son realizados por el fabricante FAKRO PP. Sp. z o.o.

Certificado de calidad:
Dispositivo

Model.....
 Número de la serie.....
 Vendedor.....
 Dirección.....
 Fecha de compra.....

.....
 Firma (sello) del responsable de
 la instalación del dispositivo

FAKRO PP Sp. z o.o.

ul. Węgierska 1 44A

33-300 Nowy Sacz

Polska

www.fakro.com

tel. +48 1 8 444 0 444

fax. +48 1 8 444 0 333